

新聞

兒童

Children's
Newspaper

2020年9月

督印人：陳保琮博士

Publisher: Dr Betty Chan

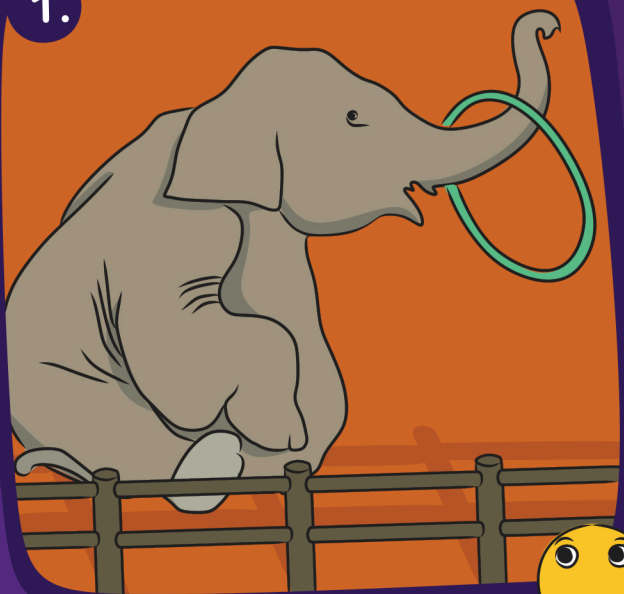
www.ycef.com
childnews@ycef.com

最會玩呼啦圈的動物 Best Hula Hoop Players



Comic

1.



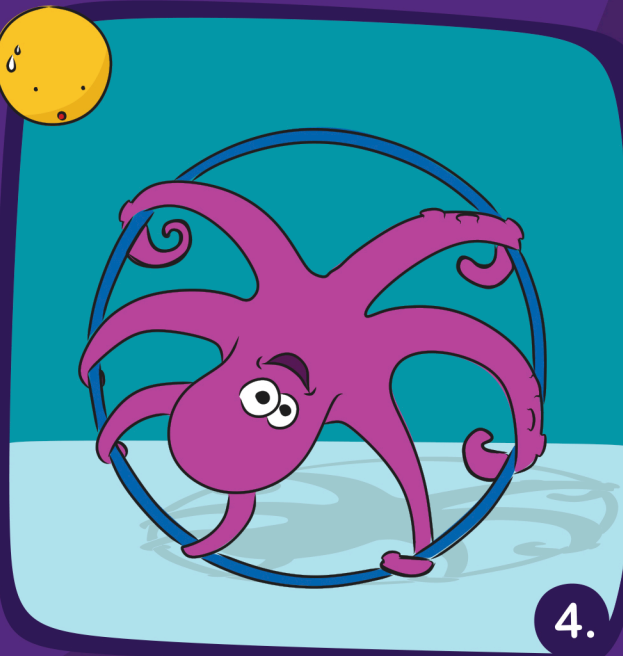
2.



3.



4.





由玩樂到專注學習

受到新型冠狀病毒第三波疫情影響，全港學校延遲開學，學生被迫長時間留在家中，家長都擔心子女在悠長暑假心都玩野了。

放長假是否必然會影響小朋友往後的學習發展？有臨牀心理學家指出，幼稚園與初小學生的專注力仍在發育，長假期多少會為他們帶來一定的負面影響。然而，不同年齡層的小朋友專注時間亦有所不同，因此專注時間短，亦不表示專注力不足。

我們與其擔心孩子只顧玩耍，不如就讓他們從遊戲中學習。如果能夠打破既有的遊戲規範，嘗試發揮想像，創造另一種玩樂形式，小朋友既可發展創意，亦能自主學習，享受與專注當下的事情。



Play to Learn Attentively

Due to the third wave of COVID-19 pandemic in Hong Kong, the new semester started late this year and students had to stay at home for a long time. Many parents are worried their children have lost the interest in learning for they played most of the time during the prolonged summer vacation.

Will a long vacation affect children's learning development? According to clinical psychologists, K1 to Lower Primary students' power of concentration is still under development; therefore a long vacation does have some sorts of negative effects on them. However, children of different age groups have different focus time. Having short focus time does not mean a lack of concentration.

Instead of worrying about children playing too much, we can let them learn through play. With imagination, children can create different ways of playing, not restricted to the usual rules; in this way they can develop their creativity, learn by themselves and at the same time enjoy and focus on what they are doing.

從遊戲中學習

嘗試發揮創意，將轉呼啦圈的運動，轉換成不同形式的玩法，讓小朋友投入玩樂與學習中。

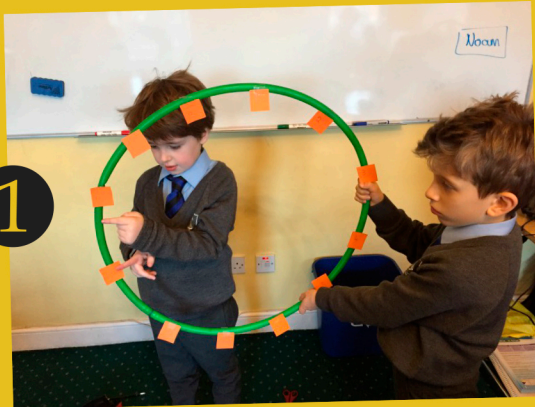
1. 認識時間

先在便利貼上寫上1至12，並跟據時鐘上的數字位置，貼到呼啦圈上。一個人說出一個時間，另一個人就把兩隻手當作時針及分針，顯示時間。

2. 超級雜技團

把一條條的皺紙貼於呼啦圈上，造出一個馬戲團的「火圈」，然後在火圈前擺放軟墊，一個人拿起火圈，讓另一個人用自己的方式穿過。

3. 自由發揮



(互聯網圖片 Internet photo)



(互聯網圖片 Internet photo)

Learn through Play

Let's design different creative ways to play with a hula hoop and children can engage in playing and learning at the same time.

1. Learning Time

Write 1 to 12 on 12 sticky notes and stick them on the hula hoop to make it like a clock. One person says a time and the other person uses his/her hands to indicate the time on the hula-hoop-clock.

Super Circus

2. Stick paper strips on the hula hoop to make a "ring of fire" and put a mat before it. One person holds the "ring of fire" and the other jumps through it in his/her own way.

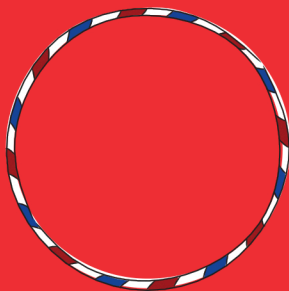
3. Free Play

English Zone

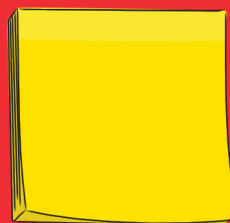
精叻英語



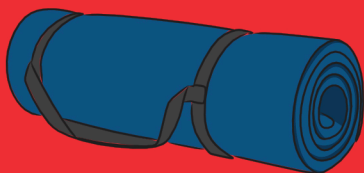
- a. clock
- b. cloud



- a. hula hoop
- b. skipping rope



- a. sticky notes
- b. notebook



- a. hat
- b. mat



你們尋求我，若專心尋求我，就必尋見。
(耶利米書29：13)

天父給我的信



God's Letter
to Me

And you will be searching
for me and I will be there,
when you have gone after
me with all your heart.
(Jeremiah 29:13)